ܓܘܼܒܵܪܵܐ ܕܡܲܟܣܹܐ، ܙܲܟܲܝ

ܠܘ 19: 1-10

= ܥܘܼܬܵܕܵܐ

- ܬܲܫܥܝܼܬܵܐ ܡܕܲܡܝܵܢܬܵܐ ܕܝܼܠܵܗ̇، ܗܵܕܵܐ ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܕܩܵܢܘܿܢܵܐ ܡܚܲܕܵܐ ܕܟܝܵܢܵܐ ܐܢܵܫܘܼܬܵܐ، ܚܕܵܐ ܡܢܵܘܵܬܵܐ ܕܬܫܥܝܼܬܵܐ ܠܐܘܼܬܵܐ ܦܪܘܼܫܹܐ. ܘܐܝܼܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܡܕܲܡܝܵܬܵܐ ܩܵܐ ܕܐܵܢܵܫܵܐ ܦܪܘܼܫܹܐ ܒܣܝܼܡܵܐ ܡܢܵܘܵܬܵܐ ܥܲܡ ܐܚܹܪܵܢܹܐ.
- ܝܠܵܗ̇ ܦܪܘܼܫܹܐ ܗܵܘܝܵܐ ܒܝܵܕ ܡܲܟܣܘܼܬܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ، ܒܚܲܝܘܼܗܝ ܕܐܲܟܡܵܐ ܐܲܚܝܢ ܘܐܝܼܬܹܐ ܕܝܲܠܕܵܐ، ܐܘܵܦܩܲܝܗܝ ܠܐܪܥܵܐ، ܘܐܵܦ ܗܝ ܒܚܲܝܘܼܗܝ ܥܲܡ ܡܫܝܚܵܝܹܐ ܕܩܲܕܡܵܐ.
- ܐܲܕܪܲܫܬܵܐ: ܡܲܫܟܲܚܬܵܐ ܕܐܝܼܬܵܐ ܡܥܲܝܢܵܬܵܐ ܒܝܵܕ ܡܲܫܩܵܠ ܒܕܲܪܫܵܐ...
- ܡܢ ܡܕܲܡܝܵܬܵܐ ܐܵܦ ܙܲܟܲܝ، ܓܘܼܒܵܪܵܐ ܕܡܲܟܣܹܐ، ܕܝܵܕ ܐܲܟܡܵܐ ܠܲܡܕܲܚܟܵܬܵܐ ܕܟܹܐܢܹܐ ܡܢ ܚܘܼܒܵܗ.

= ܦܘܼܫܵܩܵܐ

- ܡܲܢ ܕܝܠܲܕܬܵܐ ܗܘܹܐ ܠܐܲܕܪܲܫܬܵܐ، ܚܲܕ ܗܵܘܵܐ، ܘܕܝܼܒܬܵܐ ܡܫܲܬܵܐ ܕܝܼ ܚܲܕܪܵܐ ܗܵܘܵܐ ܠܹܗ. ܐܘܼܬܵܐ ܕܝܒܬܵܐ ܟܠ ܚܕܝܼܕ ܗܵܘܵܐ ܟܡܝܼܕ ܐܲܟܬܹܐ ܡܩܲܡܥܹܐ، ܡܚܲܟܝܵܢܹܐ ܝܠܹܗ، ܐܲܝܟ ܐܘܼܬ ܐܲܟܬܹܐ ܕܬܚܵܒ ܡܕܵܚܵܐ (الفضوليين) ܡܕܲܡܝܵܢܵܝܹܐ (الناقدين)، ܐܲܝܟ ܕܒܵܝܹܐ (الجادين) ܘܐܵܦ ܟܠ ܡܲܚܡܝܵܢܹܐ (المتشككين).
- ܙܲܟܲܝ ܗܵܘܵܐ ܚܲܕ ܡܢ ܐܵܢܵܫܵܐ ܕܝܒܬܵܐ، ܡܘܼܡܕܝܼܢܹܗ ܡܝܲܟܪ ܙܘܼܙܹܐ ܩܵܐ ܒܝܬܵܐ، ܓܘ ܕܲܫܝܼܢܹܗ ܘܐܲܒܝܵܢܹܗ ܠܐܲܚܪܵܢܹܐ ܕܦܲܐܝܬܹܐ ܕܫܘܼܝܵܐ ܠܒܝܼܬܵܐ ܩܲܕܡ ܚܲܝܹܗ، ܩܲܪܒ ܟܝܼܬܵܐ ܪ̈ܒܵܐ ܗܵܘܵܐ ܘܙܲܟܲܝ ܗܵܘܵܐ ܟܝܼܪܵܐ ܒܩܘܼܡܬܵܐ...
- ܚܲܕܪܵܐ ܦܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܠܵܗ̇ ܐܲܡܝܼܪܵܐ ܒܝܲܠ ܡܲܢ ܘܙܲܟܲܝ، ܐܲܝܟ ܡܘܼܪܟܵܒܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܒܲܝܬܵܠ ܐܝܼܬ ܗܵܘܵܐ ܟܠ ܚܲܕܟܵܐ ܡܠܟܵܢܵܐ ܕܚܲܝܟܵܢܵܐ ܗܵܘܵܐ ܠܙܲܟܲܝ ܘܠܚܲܝܹܗ ܒܲܝܬܹܗ.
- ܚܲܕܚܲܟܡܵܐ ܕܪ̈ܒܵܐ ܡܢ ܚܘܼܒܵܬܵܐ ܕܙܲܟܲܝ:

1. ܡܫܝܠܘܬܐ ܒܟܠ ܬܘܪ ܕܥܘܡܪܐ، ܐܝܟ ܝܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ، ܢܘܦܠܬܐ... ܠܐ ܗܘܝܐ
ܐܪܒܠܬܐ ܡܕܡܘܟ݂ ܩܐ ܕܩܛܝܠܐ ܘܫܘܝܐ ܩܐ ܡܫܝܚܐ. (ܐܝܟ ܡܘܕܝ ܐܝܠܢܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܝܘܚ ܕܐܡܝܢ؟)

2. ܠܐ ܫܒܩܘܗ ܘܒܝܢ ܥܩܪܬܐ ܐܝܟ ܚܕ ܐܢܫܐ، ܡܥܕܝ، ܐܣܦܩܬܐ ܡܢ ܠܓܒܪ، ܡܢ
ܣܘܡܬܐ ܟܪܝܬܐ...

3. ܠܐ ܫܒܩܘܗ ܘܒܝܢ ܥܩܪܬܐ ܐܝܟ ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܝܬܗ (ܒܘܫ) ܕܝܠܗ. ܐܢܫܐ ܒܢ
ܡܫܘܡܫܝ ܒܠܝܒܘܬܐ ܘܒܩܠܬܐ، ܘܒܝܬܗ ܒܝܢܐ ܐܘܒ ܝܠܗ ܕܟܬܒܝ ܦܪܝܫܐ،
ܐܝܟ ܕܝܬܩܢܬܐ ܝܘܗ ܚܕ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ ܡܕܝܢ ܕܬܚܪܗ ܠܗ ܐܣܝܪ ܩܐ
ܠܟܘܡܝ...

= ܣܘܟܦܐ

✠ ܐܢܐ ܝܠܗ ܡܘܫܝܚܝ ܒܥܘܠܐ ܥܕܘܠܝ ܘܡܬܒܥܝܢ ܐܝܟ ܒܠܒܘܟ ܦܪܝܫܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܢ ܡܘܪܫܘܬܗ. ܒܝ ܗܠܐܝܗ ܐܝܟ ܘܡܢܩܐ ܠܐ ܐܣܝܪ ܒܝܬܝܗ ܠܒܠܗ
ܣܢܝܬܢ، ܐܝܟܐ ܡܘܕܥܢܝܗ ܐܝܟܢ، ܘܥܕܝܕܐ ܝܠܗ ܕܡܕܥܢܐ ܠܟܠ ܚܕ
ܐܢܫܝܗ ܘܡܘܬܗ ܘܢܨܚܗ ܘܚܟܡܬܗ ܐܝܟ ܠܒܗ ܐܝܟ ܐܘܡܢ ܒܡܫܝܚܐ.